

DIRECCION:
USPALLATA 981
U. T. 23-7051, B. O.

AÑO XV

CORREO ARGENTINO	FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA CONCESSION 718	

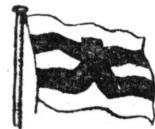
OSAKA SYOSEN KAISYA

Av. Roque Saenz Peña 616

2º PISO

U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565
COOPERATIVA CENTRAL 2047
BUENOS AIRES

大阪商船會社指定
三等乘船切符仲次所
大阪商船會社御用賜度候
申可候間御遠慮なく下記へ



船舶御用商

森川塩澤商店

PASEO COLON 470
U. T. 33-4711

貨運船乗		
B型	A型	船種
南洋船	米貨	一等 日本行
全	四五〇弗	二等
三七二弗	特三(洋)一五七弗	三等
普三(洋)一四三弗	一四三弗	
全	八五磅	一等 日本ヨリ
七七磅	九三磅	二等
	和食	三等
	二百廿五圓	
	三七磅	

● 北米バナマ經由日本行 「年十四回」横濱まで 四十七日
 ● リオでじやねる丸 「日登さんとす丸」 らぶらた丸 もんてびでお丸
 ● アフリカ經由日本行 「毎月一回」 門司まで 六十日 わより丸 ありぞな丸 あらびや丸
 ● ニューヨーク經由日本行 「毎月一回」 横濱まで 五十九日 はわい丸

■ 小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未滿「半額」、満七才未滿「四分之一」
 ■ 満三才未滿無賃、満四才以上亞國生れの方は 亞國旅券必要
 ■ 乗船貨支拂 日本行運賃は全部米弗貨建です。一等は乗船切符買求め當日の換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り亞貨にて支拂ひ願ひます。一等は定額運賃一割の出國税が掛ります。(三等は無税)
 ■ 船國御手續 旅券面に日本領事の査証が必要です。三等者は乗船前乗船券・醫の健康診斷とも受け下さいます。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄證明書持參下さい
 ■ 鐵道省乗車券發行 日本の第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省流車乗換の場合は乗車券引換証券呈上下さい
 ■ 内航線切符發行 (但シ沖繩ハ參等五割引)
 ■ 船内航線寄港地を目的とする場合參等内航線切符發行



大阪商船

亞東然亭時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
 Redacción: USPALLATA 981
 U. T. 23, Buen Orden 7051
 BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSIPCION
 Un mes \$ 2.-
 Tres meses 6.-
 Seis meses 12.-
 Un año 24.-

移轉擴張!

時計販賣並びに修繕
 電話で御一報次第參上致しナます

東京堂時計店
 (守屋時計店改名)
 新住所ベルナルド・デ・
 イリゴデエン街四七〇
 電話 目下架設中

YAMASHITA LINE

(山下汽船株式會社)

極東——紐育——南米 定期航路

使用船舶 売萬噸型 最優秀貨物船

山里丸 山風丸 山月丸
山霧丸 山浦丸 山彦丸

CHADWICK, WEIR & Cía.

25 DE MAYO 516

U. T. 31-0026-29

U. T. 31-6060 SHIMOSATO

Banco Municipal de Préstamos

パンコムニシバル。

毎日の競費及び特別の賣出しには各種の事務室用品が揃つて居ります。家具調度品、ライタ、計算機、其他法律、美術、医学文籍の書籍、辞書、百科辞典等々

AV. DE MAYO 1075

キリスト教青年ホム
 ペンシヨン
 聖書の研究
 郵便物取次
 定期時よ
 来仕致します
 定期 每土曜日午後八時
 定期 每土曜日午後八時
 定期 每土曜日午後八時

Caseros 1983

U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS

IMPLEMENTOS AGRICOLAS
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO

IMPORTACION DE SEMILLAS
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNS 58

U. T. 23 BUEN ORDEN 7101

BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

EL "ARGENTIN DJIJO"

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

プランチャヤ機
カルデーラの
修繕 其他

SAN JOSE 220
U. T. 38 - 5923

Tacuari 580 U. T. 34 - 1344

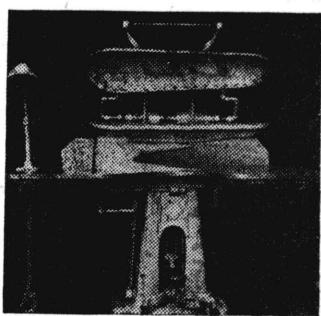
佐藤藥草研究所

淋病ノ秘藥
「アンチゴノール」血の道、冷へ込み、腰氣、其他婦人病一切責任を以て御相談に應ず。

邦人間唯一の
設備完全
仕事入念
齊藤染色工場
LACARRA 1417
U. T. 22 - 7716

染色工場

Avellaneda



特別大賣出し
洋服プランチャヤ機
金一千ペソ
テラモトプラン
タツミ百五十五ペソ
其修繕一切

Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cia. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒
料理部
純日本料理
并物一切麺類
折詰弁當
晝食
配達致し
相交らす
ゆ引立ま

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992 - 6
U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸
リュウマチス神経痛呼吸困難
冒頭毒その他の一切の疾患幼児
日本青年は西様商店で
最初取つてみます
山田忠重



カフェ・バー
リストラン用の
メタル製品の
販賣會
月曜日午後四時
午後六時半
大大的便利ある
御用金は日本人間
に於ける
メタル製品の
販賣會

BERNARDO BRAUN e HIJO

U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-8915

醤油味噌
日本食料品輸入販賣
龟甲万醤油

西國貿本商店

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580
U. T. 34 - 1344

親切下宿
顧客本意
浴室完備
料理化粧一品
の会食に應じます
本館

亭まるだ

▲井物一品料理仕出し
御酒大に應じます
松田清市

BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA
REGISTRADA



BERNARDO BRAUN e HIJO

U. T. 54, Darwin 4111

Ernesto Coco

26 DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン販賣
永年日本人洗澡店
並に御家庭の
御最願を蒙つて居ります

地方より出武の郎は是非御立寄廻す
御旅館
昭和館

25 DE MAYO 330
U. T. 31 - 5145
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER
(インヘネイロ アレマン)

U. T. 51-3262 PAGHECO 2200
最新型ケロガス修理部
諸種ケロガス修理部
販賣・日本人間に多數顧客
左右仕事は急迅速電話
で御一報次第至急參上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西
堂ンホツニ
種各化其、判名箇封等便
すき上款命用御持不へ少多
稔川北

6 de Octubre de 1938

el "Argentin Dijo"

Año XV No. 894 (6)

はアラトヒ

「我が戦ひの印税」

貰百数十万円の行方

著、「我が戦ひ」は色々あ意味で、今日既に世紀の舊物とあります。單に賣り高と云ふ事の如きで、我が戦ひは少くとも世紀を記録する一の書だつてあります。トライア統領の主たる、軍費の高と云ふ事の如きで、我が戦ひは少くとも世紀を記録する一の書だつてあります。トライア統領の主たる、軍費の高と云ふ事の如きで、我が戦ひは少くとも世紀を記録する一の書だつてあります。トライア統領の主たる、軍費の高と云ふ事の如きで、我が戦ひは少くとも世紀を記録する一の書だつてあります。トライア統領の主たる、軍費の高と云ふ事の如きで、我が戦ひは少くとも世紀を記録する一の書だつてあります。トライア統領の主たる、軍費の高と云ふ事の如きで、我が戦ひは少くとも世紀を記録する一の書だつてあります。

去年刊行以来、三七年来至十二年間に三百十八万部を売りました。今断止る處を知らない現行で、あうぞ、スペイン語など、発售の範囲へはいりの、トライアが此の問題の世界の話題とあります。かろにつけ込んで此頃盛況で、我が戦ひは少くとも世紀を記録する一の書だつてあります。トライアが此の問題の世界の話題とあります。かろにつけ込んで此頃盛況で、我が戦ひは少くとも世紀を記録する一の書だつてあります。トライアが此の問題の世界の話題とあります。かろにつけ込んで此頃盛況で、我が戦ひは少くとも世紀を記録する一の書だつてあります。

著者チヨン・ガンサーは該書の中には公表せず、味方で面白いの、一般的の慣習から推して大体は算出される。歐米の賦額をもめ込めた「欧洲の内幕」(此の本は近頃の故国の大騒動)の「我が戦ひ」(一九三五年挙行)の著者は、日本では公表せず、味方で面白いの、一般的の慣習から推して大体は算出される。歐米の賦額をもめ込むことは是非一見を請ひられよう。

（次回）
（次回）

CASA BEHAR CAMBIOS

SAN MARTIN 298
esq. SARMIENTO
BUENOS AIRES

括弧
~~~  
三三  
三四  
一  
一  
九  
二  
三  
四  
一  
一  
九  
二  
三  
四

UT 33- 2187 Y 34 - 1923

圓の両替日！  
市場に於ける最好  
条件で両替致し候

大金両替の方には  
特別割引

片山製作所

ESTUDIO GAETA

CANGALLO 1610 U.T. 38-2614  
~~ BUENOS AIRES ~~

タング・スミットロット  
ミランダ、ワルジ、パジット  
名ドニシゴ、ガエタ舞蹈教師の就職  
練習室をさます。当教養所へ来場不能の方  
は、パン、御達金下されば  
夏博画入り舞踏練習書密付  
御送せ致します。高タクツ  
ダンス古典舞踏スペイン舞  
踊其他吉他是各々専門  
の優秀教師の御指導致し  
ます。広告による旨  
毎日午後二時より全十一時  
迄、(御達金又は御入金の  
節には、翌午後十時報)の  
御譲へ下さ  
、

基の功成は康健

理想的健康的

带康健

病者は健康に健康者

は体质をより強化増進

空虚、刺激保護により腹

脹満、昇まる一血行が整ふ

新陳代謝機能を旺盛化し

体质を強化せしむ

▲慢性胃腸病、胃下垂、神

經衰弱、不眠、便祕、黒氣力、精神の弛

緩その他の体力の増進を望む

方は是非一見を請ひられよう

血百個に限り特価六ペソ

五十仙(地方差科共金十ペソ)

特製品定価金十二ペソ也



EL "ARGENTIN DJIJO"

RIVADAVIA 5871  
U. T. 63-5962

SEMIERIA  
**Juan Calé & Cía.**

CASA MATERIAZ  
123 - PUEYREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066  
COOP. TEL. 1127, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 2175  
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centro  
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PATRICIOS 96  
U. T. 23 (B. Orden) 5735



日本産業  
文化住宅  
家具製造修理  
其他の御用意を願  
大工指物師  
山本玄  
A.V. del TEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

入輪直航和  
優良種根  
各種販賣

ブイゼンテ  
シアリエーロ  
ツンネベルト商会  
代理人

ASTRERIA "TO RO"

SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

トロ一洋服店  
品買本位  
仕立入念  
八十立派  
より各種  
新作新装  
お詫び申上  
ます



Franz y Fritz

DANCING

848 PARANA 350

一緒に新設致しました美しい  
冬の花園の御披露致します

ブリエテは毎日午後六時半より  
小ルンチ附コペティン一ペソ

樂園は有名なカナロのオルケスター  
集めたブリエテを二回開催

百名の麗人ダンサー!!  
日本人のソーソがサービス致します

市内カセーロス街 一九八三  
電話三三一ブエノルデン一九八七二

川村クエードヨ店  
市内コルドバ街三五七一  
電話七一九四八一

歯科医療の  
御相談に應じます  
日本歯科  
医学士 山本実雄  
應接時間 午前八時半後十時  
市内エントレ・リオス街九七三  
（音）口・T・二三一〇五四二

JUGUETERIA  
**TORRO**  
SARMIENTO 540

U. T. 34 - Defensa, 1687

トロ一玩具店で  
廉價な商品販賣の  
日本製玩具あり  
御申込次第型紙選り

MEDICINAL  
NEWS

28 - Suipacha - 28

○淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
○肺結核新療法  
○婦人科 ○電氣治療科  
○X光線科 (各科専門医十名)  
○診察料 三ペソ 時半前九時一十二時  
○日曜祭日は午前中 午后三時一八時

助産婦 (入院隨意)  
高見澤産院

市内ウンベルト・ブリモ街 一六六三  
電話一二一ブエノルデン一七二八四

ホフマン式プラシチヤ械  
並にカルデーラの修繕取付  
一切廉價に引受けます  
ホフマン会社 トリビオ・ゴーメス  
指定機械室

TELEFONO PARTICULAR  
U. T. 23-B. ORDEN 4964  
CHACABUCO 896  
U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS

A. García & Cía.

P B U 1746  
U. T. 28, BUEN ORDEN 7208  
Buenos Aires

EL "ARGENTIN DJIJO"

**CLINICA MEDICA  
CANGALLO**

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

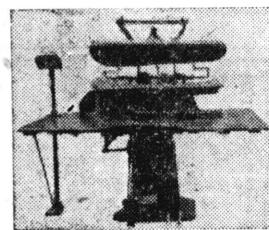
**Dr. A. GODEL**  
Médico Cirujano

X光線  
診察  
梅毒  
婦人病心臓胃腸  
肺腎臟神經系統  
各科專門  
最新式獨乙療法  
自午前九時至十二時半  
中日午後三時至九時  
日本人民には初診無料  
血清検査

Doctor Julio Lutzki  
ALSINA 2474  
U.T. 47 - 5329

診察  
午后五時  
第二心臓肺臟喘息  
治療  
医師  
胃腸  
呼吸器

FRANCISCO SANTERO  
EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN  
Constitución 3229  
U.T. 45-0294



アランチヤ機械並にセン  
リニアガ製作販賣

*Kimmo*  
GRAN MERCERIA Y BAZAR  
Casa fundada en el año 1923

PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA  
Últimas Novedades Para la Moda  
Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

公保  
調理事務  
代理人  
林甚次郎  
理財  
用品  
用具  
貿易  
小賣店  
店舗  
小商  
物販賣  
廉価販賣  
優良品

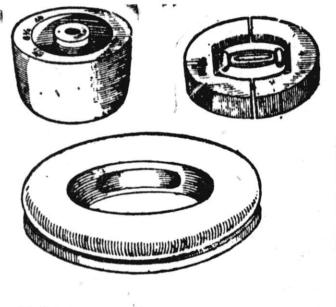
CARLOS PELLEGRINI 1153  
U.T. 41, Plaza 1306

無痛歯拔  
セメント充填  
金冠  
総入歯  
午前九時より  
午後八時まで  
**DR. E. BULJEVICH**  
BDO. DE IRIGOYEN 1404  
U.T. 23 - (B.O.) 0279

GRAN TALLER "EL ASAHI"  
de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
CHARCAS 1873 - U.T. 44, JUNCAL 4366  
Sucursales:  
BME. MITRE 2511 - U.T. 47, CUYO 7159  
RIVADAVIA 5202 - U.T. 60, CABALLITO 4738  
BUENOS AIRES  
CONSTITUCION 148 - U.T. S. Fernando 46  
SAN FERNANDO, (F.C.C.A.)

**LUIS GORI Hnos.**  
LIMA 1029 U.T. 23-287



**CAFE JAPONES**

de M. UCHINO

TUCUMAN

ツクマン市  
内野喜吉

**KERO FIX**

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:  
CHARCAS 4511  
U.T. 71-9998

プラシナヤ機  
カルテラ用のケマ  
ドレス・デ・ケロセン  
製作販売・修繕取  
付交換引受け。  
当方はカーパル  
カン以末御馴染の  
獨て人で日本人間に  
數多の顧客を有し  
仕事は入念迅速、電  
話で御一報次第至  
急参上致します。

**CAFE Y CERVECERIA  
"LA SATUMA"**

久松純雄  
竹内武義  
加藤吉隆  
有水武二

General HORNS 54  
BUENOS AIRES

**Casa MALIS**

DEFENSA 717  
U.T. (33) 4382

カブエ一店  
就労用衣類の  
サコフラシコ  
黒ナフコ  
ハベソ  
上着モキニット  
シルクサテン  
モカシ  
ハベソ



帽子本型製造工場  
上手下手は型の善惡  
に依ります。仕事上手にふさる  
チントレリアの仕事  
には良い型を使はね  
はぶりませぬ。職工場はマテラ  
ーブラックラグドアルカラ  
ー本レジ等流行型のあ  
らゆる型を最も市  
價で供給し田舎から  
の御注文とも應じます。

かまぼこの  
原料精選  
御注文は村武  
電話にて御用命下さい

Marcos Paz 1941  
U.T. 67-4633  
FLORESTA

オフマン式アランチヤ機及  
同会社製附屈品販賣店は武  
市に於ては当店一軒のみです

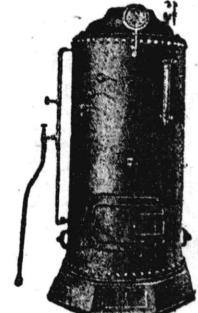


Máquinas Hoffman

BELGRANO 525  
U.T. 34 - 1497  
BUENOS AIRES

**A. MENDEZ**

CALLE VERA 737 — U.T. DARWIN 1108



新品・中古・大型・小型・各種  
カルテラア・バホール販賣